



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St./11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
Project: CSA15-G1A

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RÉAMGT. L'ENV. BÂT. ET REMP. FENETR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F030-150993/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F030-150993	<b>Date</b> 2016-08-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-359-71196	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg359.9F030-150993	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-15</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Benoit, Marie-Eve	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg359
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-0720 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> LABORATOIRE DAVID FLORIDA LABORATORY (DFL) 9F030-SECURITY AND FACILITY 3701, AVENUE CARLING C.P. 11490, SUCC. H OTTAWA, ONTARIO K2H 8S2	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F030-150993/A

Amd. No. - N° de la modif.

005

Buyer ID - Id de l'acheteur

FG359

Client Ref. No. - N° de réf. du client

9F030-150993

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**LE BUT DE CET AMENDMENT EST D'ÉMETTRE:**

- 1. Addenda 001** ci-joint.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE D'INFORMATION RESTENT LES MÊMES.

---

Les changements ci-après aux documents de soumission entrent immédiatement en vigueur. Le présent addendum fera partie des documents du contrat.

---

## DESSINS

### 1 Architecture

#### .1 Dessin A100 – Plan du Rez de Chaussée:

- .1 Légende de types de murs:
  - .1 **Modifié** les liernes en Z de calibre 18 au calibre 16 pour les types de murs W2, W2A, W6 & W7.
  - .2 **Ajouté** un type de mur W2C à la légende
  - .3 **Supprimer** les type de murs W5,P2 et P3 entièrement.
- .2 **Ajouté** une référence à un détail de section de mur au plan 4/A900 & 8/900.
- .3 **Ajouté** une référence de section de mur au plan 1/A601.
- .4 **Supprimer** une référence de section de mur 3/A600 du plan.
- .5 **Supprimer** la note #11 et # 12

#### .2 Dessin A101 – Plan du Deuxième Étage:

- .1 Légende de types de murs:
  - .1 **Modifié** les liernes en Z de calibre 18 au calibre 16 pour les types de murs W2, W2A, W6 & W7.
  - .2 **Ajouté** un type de mur W2C à la légende
  - .3 **Supprimer** les type de murs W5,P2 et P3 entièrement.
- .2 **Ajouté** une référence de section de mur au plan 1/A601.
- .3 **Supprimer** une référence de section de mur 3/A600 du plan.
- .4 **Supprimer** la note #5 entièrement.

#### .3 Dessin A102 – Plan du Troisième Étage:

- .1 Légende de types de murs:
  - .1 **Modifié** les liernes en Z de calibre 18 au calibre 16 pour les types de murs W2, W2A, W6 & W7.
  - .2 **Ajouté** un type de mur W2C à la légende
  - .3 **Supprimer** les type de murs W5,P2 et P3 entièrement.
- .2 **Ajouté** une référence de section de mur au plan 1/A601.
- .3 **Supprimer** une référence de section de mur 3/A600 du plan.

#### .4 Dessin A103 – Plan du Quatrième Étage:

- .1 Légende de types de murs:
  - .1 **Modifié** les liernes en Z de calibre 18 au calibre 16 pour les types de murs W2, W2A, W6 & W7.
  - .2 **Ajouté** un type de mur W2C à la légende
  - .3 **Supprimer** les type de murs W5,P2 et P3 entièrement.

#### .5 Dessin A104 – Plan de Planche du Toit:

- .1 **Ajouté** une section de référence 13/A104, 6/A900 & 9/A900 au plan.
  - .2 **Ajouté** une référence de type de mur W1A & W2C au plan.
  - .3 **Revisé** la note #34 sur la feuille A104
  - .4 **Supprimer** la note #2 entièrement et remplacé pour : ``Nouveaux solins métalliques, remplacer support bois existant``.
  - .5 **Supprimer** la note #4 entièrement
  - .6 **Ajouté** le détail 13/A104.
-

**.6 Dessin A400 - Élévations:**

- .1 **Révisé** la référence du plan de détail 2/A801 to 11/A801.
- .2 **Ajouté** note #19 à 2/A400.

**.7 Dessin A401 – Élévations:**

- .1 **Supprimer** la note #17 entièrement

**.8 Dessin A402 - Élévations:**

- .1 **Changé** la note #28 pour 104 liernes en z en métal 425 de centre en centre
- .2 **Ajouté** une dimensions aux élévations 1/A402, 2/A402 & 3/A402

**.9 Dessin A403 – Élévations des Compartiments Coupe-Feu**

- .1 **Revisé** la note #2 pour : Emplacement des compartiments couper-feu. Référez au détail 3/A801. Les compartiments coupe-feu doit présenter une distance maximale de 3 M.

**.10 Dessin A600 – Section de Mur:**

- .1 **Changé** la note #6 pour 104 liernes en z en métal 425 de centre en centre.
- .2 **Changé** la note #8 pour colonne en acier W200 x 86.
- .3 **Changé** la note #13 pour profilé tubulaire en acier 203mm x 203mm x 6.4mm
- .4 **Ajouté** les notes #6 et #10 à 3/A600 et 4/A600.
- .5 **Revisé** la section de mur 1/A600.
- .6 **Révisé** la ligne d'axe 19 pour Hy sur la section de mur 4/A600.
- .7 **Changé** la note #8 pour #31 sur 4/A600

**.11 Dessin A605 – Section de Mur:**

- .1 **Revisé** la note #6 pour 104 liernes en z en métal 425 de centre en centre.
- .2 **Revisé** la note #7 pour réservé.
- .3 **Revisé** la note #12 pour plaque d'acier.
- .4 **Revisé** la note #13 pour profilé tubulaire en acier 203mm x 203mm x 6.4mm.
- .5 **Revisé** la note #24 pour réservé.
- .6 **Ajouté** les notes #37 et #38 aux dessins 3/A605 et 4/A605.
- .7 **Ajouté** des référence aux détails 5/A904, 6/A904, 7/A904 & 8/A904 sur les sections de murs 3/A605 et 4/605.

**.12 Dessin A800 – Détails du Plan:**

- .1 **Revisé** le détail 4/A800

**.13 Dessin A801 - Détails du Plan:**

- .1 **Revisé** la note #27 pour profilé tubulaire en acier 203mm x 203mm x 6.4mm.
- .2 **Révisé** le titre du dessin de 2/A801 et 3/A801.
- .3 **Ajouté** des dimensions sur 2/A801 et 11/A801.
- .4 **Ajouté** la note #40 aux notes de dessins.

**.14 Dessin A900 - Détails du Plan:**

- .1 **Ajouté** les notes #51 à #64 aux notes de dessin.
  - .2 **Changé** la notes #14 pour 203 liernes en z en métal
  - .3 **Changé** la note #17 pour plaque d'acier. Voir les dessins en structure pour les dimensions.
  - .4 **Ajouté** la note #1 sur 5/A900 et 9/A900
  - .5 **Revisé** le détail 1/A900
  - .6 **Ajouté** les nouveaux détails 4/A900, 8/A900, 11/900, 12/900 et 13/A900 sur la feuille.
  - .7 **Supprimer** la référence de type de mur PA-1 du détail 1/A100
  - .8 **Supprimer** la référence de type de mur PA-2 du détail 5/A100
-

**.15 Dessin A903 - Détails du Plan:**

- .1 **Ajouté** les notes #35-#56 aux notes de dessins.
- .2 **Ajouté** les détails 10/A903 et 14/A903.
- .3 **Revisé** les détails 3/A903, 5/A903 & 7/A903
- .4 **Changé** la note #38 pour #37 du détail 12/A903
- .5 **Changé** la note #38 pour #37 du détail 13/A903

**.16 Dessin A904 - Détails du Plan:**

- .1 **Ajouté** les notes #44 et #45 au notes de dessin.
- .2 **Changé** la note #12 pour plaque d'acier. Voir les dessins en structure pour les dimensions.
- .3 **Revisé** la note #13 pour 203mm x 203mm x 6.4mm.
- .4 **Supprimer** la note #37 des détails 2/A904 et 3/A904.
- .5 **Ajouté** la note #45 au détail 1/A904 et 5/A904.
- .6 **Ajouté** la dimension de la distance d'isolant rigide sous le sol au détail 4/A904 et 8/A904.
- .7 **Supprimer** référence de type de mur W1 du détail 5/904

**.17 Dessin D104 – Plan de Plancher du Toit Demolition**

- .1 **Changé** la note de dessin #4 pour:
  - .1 **Enlevé** le contre-solin en métal et la structure du parapet. À l'endroit où le toit existant doit demeuré, **Enlevé** une bande de 300mm de large du toit et de l'isolant pour ré-installé le nouveau parapet connectant au toit existant.
- .2 **Changé** la note de dessin #14 pour:
  - .1 Supprimer une bande de 300mm de large du toit et de l'isolant pour ré-installé le nouveau parapet connectant au toit existant. Protéger le toit existant pour empêcher des dommages cause par le processus de démolition.
- .3 **Ajouté** un détail 8/D104 à la feuille de dessin.

**.18 Dessin D400 – Élévation des Éléments Démolis:**

- .1 **Changé** la note de dessin #15 pour:
  - .1 Supprimer le contre-solin en métal et la structure du parapet.

**.19 Dessin D600 – Démoition des Sections de Mur:**

- .1 **Changé** la note de dessin #8 pour:
  - .1 Supprimer une bande de 300mm de large du toit et de l'isolant pour ré-installé le nouveau parapet connectant au toit existant. Protéger le toit existant pour empêcher des dommages cause par le processus de démolition.

**.20 Dessin D601 - Démoition des Sections de Mur:**

- .1 **Changé** la note de dessin #8 pour:
    - .1 Supprimer une bande de 300mm de large du toit et de l'isolant pour ré-installé le nouveau parapet connectant au toit existant. Protéger le toit existant pour empêcher des dommages cause par le processus de démolition.
-

---

## 2 Structure

### .1 Dessin S100 – Plan du Planché du Toit:

- .1 **Ajouté** une référence d'un détail de section de mur 1/S206, 2/S206, 3/S206, 4/S206 & 5/S206 au plan.
- .2 **Ajouté** trois proposition d'emplacement d'échelle d'accès (encagé).
- .3 **Ajouté** une proposition d'emplacement d'échelle d'accès (ouverte).
- .4 Notes :
  - .1 **Ajouté** Emplacement approximatif des pénétrations au panneau linéaire existant va être requis dans les notes de légende.

### .2 Dessin S101 – Référence du Plan du Planché du Toit:

- .1 **Ajouté** une référence d'un détail de section de mur 1/S206, 2/S206 et 4/S206 au plan.
- .2 **Ajouté** une proposition d'emplacement d'échelle d'accès (encagé).
- .3 **Ajouté** une proposition d'emplacement d'échelle d'accès (ouverte).
- .4 Notes :
  - .1 **Ajouté** Emplacement approximatif des pénétrations au panneau linéaire existant va être requis dans les notes de légende.

### .3 Dessin S102 – Référence Plan du Planché du Toit:

- .1 **Ajouté** une référence d'un détail de section de mur 3/S206, 4/S206 et 5/S206 au plan.
- .2 **Ajouté** deux propositions d'emplacement d'échelle d'accès (encagé).
- .3 Notes :
  - .1 **Ajouté** Emplacement approximatif des pénétrations au panneau linéaire existant va être requis dans les notes de légende.

### .4 Dessin S200 – Sections et Détails

- .1 **Revisé** la section de mur 1/S200.
- .2 **Revisé** la section de mur 2/S200.
- .3 **Revisé** la section de mur 3/S200.
- .4 **Revisé** le détail de section de mur A/S200.

### .5 Dessin S203 – Sections et Détails

- .1 **Revisé** la section de mur 2/S203.
- .2 **Revisé** la section de mur 3/S203.
- .3 **Revisé** la section de mur 4/S203.
- .4 **Revisé** le détail de section de mur E/S203.
- .5 **Ajouté** la référence G/S203 à la section de mur 4/S203.

### .6 Dessin S204 – Sections et Détails

- .1 **Revisé** le détail de section de mur A/S204.
- .2 **Revisé** le détail de section de mur E/S204.

### .6 Dessin S206 – Sections et Détails

- .1 **Ajouté** la section de mur 1/S204.
  - .2 **Ajouté** la section de mur 2/S204
  - .3 **Ajouté** la section de mur 3/S204
  - .4 **Ajouté** la section de mur 4/S204
  - .5 **Ajouté** la section de mur 5/S204
-

### **3 Mécanique**

#### **.1 Dessin M-100**

- .1 Nouveau détail 4-M203 a été rajouté au projet.

#### **.2 Dessin M-200**

- .1 Modifications de notes annulant l'enlèvement et l'installation des conduits d'échappement de la génératrice.

#### **.3 Dessin M-203**

- .1 Nouveau détail 3: Enlèvement de serpentins de chauffage hydronique aux portes de la salle anéchoïque. La tuyauterie de glycol est à obtenir.

#### **.4 Dessin M-204**

- .1 Détail 2 et 3: détails révisés avec plus d'informations et de clarifications.

#### **.5 Dessin M-205**

- .1 Détail 1: Le ventilateur d'évacuation au toit doit être sécurisé sismiquement en utilisant des retenues longitudinales et latérales au mur extérieur. Les pénétrations au toit ne sont pas permises.

#### **.6 Dessin M-206**

- .1 La tuyauterie de gaz naturel doit être sécurisée sismiquement au parapet en utilisant des retenues sismiques. Les pénétrations au toit ne sont pas permises.
- .2 Détail 2: révision du cheminement de la tuyauterie de gaz naturel.

### **4 Électrique**

#### **.1 Dessin E-001**

- .1 Nouvel extrait

#### **.2 Dessin E-100/101/102/200/201/202:**

- .1 En plusieurs endroits, les ventilateurs d'évacuations et les volets motorisés doivent être débranchés et rebranchés après la construction.
- .2 Ajustements mineurs, se référer aux dessins.

#### **.3 Dessin E-203:**

- .1 À des fins de tests, fournir un appareil de type LED6 près du contrôleur d'éclairage à réexécution.

#### **.4 Dessin E-210:**

- .1 Le diagramme d'installation des câbles est modifié.
- .2 Un diagramme montrant la trajectoire des câbles à l'intérieur des luminaires est ajouté.

#### **.5 Dessin E-211:**

- .1 Nouveau dessin qui montre la transition des câbles entre les luminaires et les conduits.
-

---

## DEVIS

### 1 Architecture

#### .1 Section 01 21 13 - Allocations

.1 **Ajouté** ce qui suit à l'article 1.8.2:

.1 Imprévus penetrations dans le panneau de liner. \$10,000

#### .2 Section 01 78 00 - Documents/Éléments à remettre à l'achèvement des travaux

.1 **Supprimer** l'article 4.2.1 entièrement et remplacer avec ceci :

.1 À l'achèvement du projet et avant l'inspection finale, soumettre les dessins d'après exécution au Représentant du Ministère pour la production des dessins du dossier de projet.

.2 **Supprimer** l'article 4.2.2 entièrement

.3 **Supprimer** l'article 4.3 entièrement et remplacer avec ceci :

.1 Éléments à soumettre par l'Entrepreneur : les dessins d'après exécution font partie du contrat. Une somme appropriée sera retenue dans un fond de lacune jusqu'à ce que tous les documents requis aient été remplis de façon satisfaisante et reçus par le Représentant du Ministère.

#### .3 Section 07 42 43 - Panneaux muraux en métal composite

.1 **Ajouté** ce qui suit à l'article 1.3

.3 Underwriters' Laboratory of Canada (ULC)

.1 CAN/ULC-S101-07 `Fire Endurance Test of Building Construction and Materials`

.2 CAN/ULC-S102-10 `Test for surface burning characteristics of building materials and assemblies`

.3 CAN/ULC-S134-92 `Fire Test of Exterior Wall Assemblies`

.2 **Ajouté** ce qui suit à l'article 2.2.1:

.7 Testé et conforme à la norme CAN / ULC-S134, S101 et S102 pour être utilisé comme revêtement sur les murs qui doivent être à la construction non-combustible tel que défini dans le CCNB et OBC.

.3 **Ajouté** ce qui suit à l'article 2.1.1:

.4 ApolicFR par Mitsubishi Plastics

### 2 Structure

.1 Pas utilisées

### 3 Électromécanique

#### .1 Section 01 91 13 – Mise en service (MS) – Exigences générales

.1 **Ajouté** le nouveau article 1.30 comme suit :

1.30 INSTALLATION ET ESSAIS D'ÉCLAIRAGE

.1 La mise en service doit inclure une phase de programmation.

.2 Un représentant du manufacturier d'éclairage doit être présent au cours de la phase de programmation.

---

---

.3 Au cours de la phase de programmation, programmer 6 différentes scènes :

**.1 Scène un**

.1 LED1 : Tous les luminaires sont allumés.

.2 LED1R :

.1 Sections blanches allumées.

.2 Sections aux couleurs changeantes doivent s'allumer individuellement, en séquences. Sections aux couleurs changeantes la plus à gauche, sur l'élévation nord, doit s'allumer (en rouge) pour un moment prédéterminé (à déterminer au cours de la période de mise en marche). Par la suite il doit s'éteindre. Ensuite, la deuxième section aux couleurs changeantes la plus à gauche, sur l'élévation nord, doit s'allumer pour la même durée et à la même couleur que le premier luminaire. Le patron se poursuivra ainsi à toutes les sections aux couleurs changeantes allant de gauche à droite. Une fois que toutes les sections aux couleurs changeantes du mur nord ont été allumées puis éteintes, la première section aux couleurs changeantes du mur ouest doit s'allumer. La séquence doit se poursuivre jusqu'à ce que tous les sections aux couleurs changeantes du mur ouest aient été allumées et éteinte. Une fois que tous les luminaires ont été allumés une fois, la séquence doit recommencer avec la première section de la séquence.

.3 LED2 : Tous les luminaires sont allumés.

.4 LED4A : Tous les luminaires sont allumés.

.5 LED4B : Tous les luminaires sont allumés.

**.2 Scène deux:**

.1 LED1 : Tous les luminaires sont allumés.

.2 LED1R:

.1 Sections blanches allumées.

.2 Sections aux couleurs changeantes doivent être allumées. La couleur doit changer dans un patron qui permet au module de démontrer tous les couleurs disponibles dans une transition qui semble infinie.

.3 LED2 : Tous les luminaires sont allumés.

.4 LED4A : Tous les luminaires sont allumés.

.5 LED4B : Tous les luminaires sont allumés.

**.3 Scène trois :**

.1 LED1/LED1R/LED2 :

---

- 
- .1 Les luminaires doivent s'allumer en séquence. Le luminaire le plus à gauche, sur l'élévation nord, doit s'allumer pour un moment prédéterminé (à déterminer au cours de la période de mise en marche). Par la suite il doit s'éteindre. Ensuite, le deuxième luminaire le plus à gauche, sur l'élévation nord, doit s'allumer pour la même durée et à la même couleur que le premier luminaire. La séquence se poursuivra ainsi de luminaire en luminaire allant de gauche à droite. Une fois que tous les luminaires du mur nord ont été allumés puis éteints, le premier luminaire du mur ouest doit s'allumer. La séquence doit se poursuivre jusqu'à ce que tous les luminaires du mur ouest aient été allumés et éteints. Une fois que tous les luminaires ont été allumés une fois, la séquence doit recommencer avec la première section de la séquence.
  - .2 LED4A : Tous les luminaires sont allumés.
  - .3 LED4B : Tous les luminaires sont allumés.
  - .4 **Scène quatre:**
    - .1 LED1 : Tous les luminaires sont allumés.
    - .2 LED1R :
      - .1 Sections blanches allumées.
      - .2 Sections aux couleurs changeantes doivent être éteintes.
    - .3 LED2 : Tous les luminaires sont allumés.
    - .4 LED4A : Tous les luminaires sont allumés.
    - .5 LED4B : Tous les luminaires sont allumés.
  - .5 **Scène cinq :**
    - .1 Même chose que la scène 1 avec la section aux couleurs changeantes d'une couleur différente (à déterminer au cours de la période de mise en marche).
  - .6 **Scène six :**
    - .1 A être déterminé par le représentant du ministère au cours de la période de mise en marche.
  - .4 Les sections blanches et à couleurs changeantes de LED6 doivent être de même couleur que la le LED1R.
  - .5 Le niveau de luminosité de chaque scène doit être ajusté au chantier.
  - .6 Toutes les scènes doivent diminuer l'intensité (dim) des luminaires au cours de la période de 23 heures à 6 heures.
  - .7 Les tests sont à effectuer après le coucher du soleil, avant le lever du soleil.
-

- .8 Système d'éclairage doit démarrer automatiquement après le coucher du soleil et s'arrêter au lever du soleil.
- .9 Scènes doivent être choisis par le représentant du ministère sans exiger une nouvelle programmation.

#### **4 Mécanique**

##### **.1 Section 23 37 20 – Louvres, prises d'air et autres événements.**

- .1 **Supprimer** entièrement et remplacer avec la section révisé 23 37 20 ci-joint.

##### **.2 Section 23 51 00 – Cheminées carnaux et conduits de fumée.**

- .1 **Supprimer** entièrement et remplacer avec la section révisé 23 51 00 ci-joint.

#### **5 Électricité**

##### **.1 Section 26 50 00 – Éclairage**

**Supprimer** l'article 1.3.2.3 entièrement et remplacer avec ceci :

- .3 Fournir la disposition des câbles en format PDF, montrant toutes les connexions et le parcours des câbles entre LED1, LED1R, LED2, LED4A, LED4B et contrôleur de lumière. Le schéma doit aussi montrer toutes pénétrations dans les bâtiments et la liste de toutes les chambres que l'entrepreneur aura besoin d'accès.

##### **.2 Section 26 50 01 – Annexe| Liste des appareils d'éclairage**

- .1 **Supprimer** entièrement et remplacer avec la section révisé 23 50 01 ci-joint.

**FIN DE L'ADDENDA**

---